ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/750
8 December 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

ИСПРАВЛЕНИЕ 4 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 03 К ПРАВИЛАМ № 44

(Удерживающие устройства для детей)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Административным комитетом (AC.1) измененного Соглашения 1958 года на его шестнадцатой сессии в соответствии с рекомендацией WP.29, принятой на ее сто двадцать второй сессии. В его основу положен текст, приведенный в документе TRANS/WP.29/2000/56 без поправок (TRANS/WP.29/743, пункт 153).

GE.00-24797 (R)

Пункт 11 исправить следующим образом:

"11. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Процедуры проверки соответствия производства должны соответствовать процедурам, изложенным в Соглашении, добавление 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2); при этом должны соблюдаться следующие требования:

11.1 Любая удерживающая система для детей, официально утвержденная на основании настоящих Правил, должна быть изготовлена таким образом, чтобы она соответствовала официально утвержденному типу, с учетом требований, изложенных в пунктах 6-8 выше.

11.2 Должны соблюдаться минимальные требования в отношении процедур проверки соответствия производства, изложенные в приложении 16 к настоящим Правилам.

11.3 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить соответствие применяемых методов контроля на каждом производственном объекте. Эти проверки обычно проводятся два раза в год".

_____